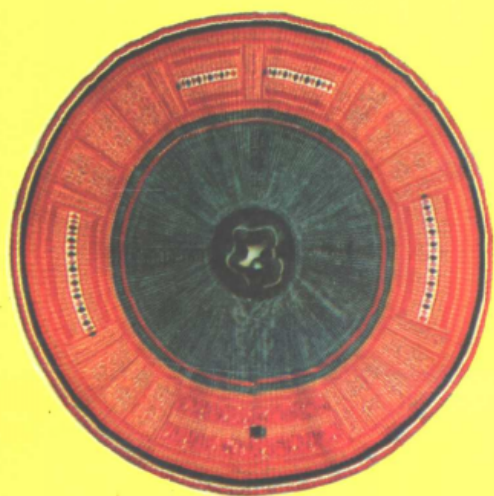


●从图腾符号 到社会符号

朱净宇 李家泉 著



少数民族色彩语言揭秘



ISBN 7 - 222 - 01277 - X / G • 132

平装 定价: 7.40元

●●●从图腾符号到社会符号
少数民族色彩语言揭秘

朱净宁 李家泉 著

云南人民出版社

(滇)新登字01号

责任编辑：朱 原

封面设计：袁亚雄

从图腾符号到社会符号

少数民族色彩语言揭秘

朱净宇 李家泉 著

云南人民出版社出版 (昆明市书林街100号)

云南新华印刷厂印装 云南省新华书店发行

开本：850×1168 1/32 印张：11 字数：240 000

1993年8月第1版

1993年8月第1次印刷

印数：1 500 (其中精装 500)

ISBN 7-222-01278-8/G·133

平装定价：7.40 元

ISBN 7-222-01277-X/G·132

精装定价：9.90 元

拓展民族研究的新视野

林超民

近年来，民族研究为越来越多的学者重视，出版了不少关于民族社会历史、经济文化、家庭婚姻、风俗习惯、宗教信仰、饮食服饰等方面的著作，令人目不暇给。其中不乏研究深入、新意迭出、见解独到的上乘之作，但也有一些作品使人感到缺乏研究的深度和广度，既无新颖的观点，又无充实的内容，给人以似曾相识之感。我们急需拓展民族研究的视野，从表层的描述、单一的记录、抽象的议论进入深入的研究、多元的探索、具体的剖析，把民族研究推向一个新的阶段。

欣喜的是，最近读到朱净宇、李家泉两位青年学者行将问世的新作：《从图腾符号到社会符号——少数民族色彩语言揭秘》，深感这是一部具有开拓意义之作，为我们拓展了民族研究的新视野，令人耳目一新。展读之余，情不自己，欣然命笔，写一点感想，以表祝贺。

说它是一部具有开拓意义之作并非虚美。我们生活在五彩缤纷的世界。我们的生活须臾离不开色彩：从衣食住行到文史政哲，从生老病死到富贵贫贱，从喜怒哀乐到吉凶祸福，从正邪高低到荣辱升降，从凡夫俗子到哲人圣贤，无不与色彩有关。色彩无处不在，色彩无时不有。色彩构成了人类生活丰富壮丽的画卷。自古以来，人们就利用色彩来表达思想、渲泄感情，祈求神祐、驱除恶魔、象征善恶、显示身份、分别高低、

传递信息、展示祸福、象征吉凶……。在人类生活中，色彩不仅给人们带来美的享受，而且成为内容丰富含义广泛的社会符号。色彩不是语言，但有时其作用胜似语言；色彩在人类社会生活中的功用，不仅不亚于语言，甚至是语言所不能替代的。正像不同民族有不同语言一样，色彩在不同的民族中也有不同的象征意义。研究不同民族的色彩语言，分析其文化含义和社会功能，不仅对我们正确认识民族文化有重要的学术价值，而且对当代的民族文化建设有重要的现实意义。

我们天天生活在色彩之中，时时在运用色彩来丰富生活，但却很少将色彩与语言结合起来研究，探寻色彩的社会功能。朱净宇、李家泉的新作，从一个新的视角，提出了一个新的课题，并在求解各民族的色彩语言之谜的过程中，取得了可喜的研究成果。这本书应用语言学、符号学和文化人类学的一些方法，把色彩作为一种特殊的语言，探讨其起源、结构、功能和发展规律。全书对我国少数民族的色彩语言作了不同程度的探讨，既有历史的追溯又有现实的描述，既有宏观的探索又有微观的剖析，既有大胆的思考又有谨慎的实证，把中国少数民族文化的研究引入一个新的境界，推向一个新的层次，有助于读者对中国少数民族色彩语言的理解。全书纵横结合、经纬分明，便于读者辨析中国各少数民族色彩语言的源和流、同和异、认识色彩语言的发展及规律。这是一本富于探索精神，在民族色彩语言中提出崭新见解的书。就作者来说，要写出这样的著作，非具有语言学、符号学、文化人类学、民俗学、宗教学等方面的基础知识与扎实功力不可。

少数民族色彩语言的研究与实践是一项严肃的富于开创性的科学工作。作为探索之作，朱净宇、李家泉撰写的这本“色彩

语言”并非完美无缺；学无止境，书中确有一些值得商榷的问题，有待深入讨论。但是，这是我所见到的第一部关于研究少数民族色彩语言的著作，弥补了久缺的空白，具有开拓之功。现在，这部书已在中国少数民族研究方面走出了一条新路子，相信必有更多的民族学研究者继踵而起，步伍而前，在民族研究的苑囿中竞放异彩。

朱净宇同志是从事新闻工作的，李家泉同志的专业是建筑物理。我并不认识他们，但读了他们的文稿后，仿佛遇到知音。特别是在了解他们不平凡的曲折经历后，令我肃然起敬。近十年来，他们利用业余时间，坚持不懈地研究中国少数民族色彩语言，到处求师访友，查阅大量文献资料，多次深入民族地区实地考察，不求个人名利，只为解开少数民族色彩语言之谜，使更多的人认识少数民族色彩语言的珍贵价值，领略少数民族色彩语言蕴涵的极丰富的文化，为少数民族色彩语言的研究开拓道路。为此目的，他们不汲汲于眼前功利，锲而不舍，专心致志，勤奋不息。他们这种大胆探索，一往无前、求真求实的精神，实在令人感佩，值得尊重学习。

衷心感谢著者给我这个机会，让我先睹书稿，学习少数民族色彩语言这门新学问。本书给我启发甚大，使我获益良多。兹不揣浅陋，略陈愚见，权充为序。

1992年8月1日
于云南大学东二院

内 容 提 要

进入少数民族地区，给人深刻印象的往往是那绚烂神秘的色彩：在服饰、建筑及器皿之上。那么为什么运用了这些而不是那些色彩，它们为什么这样搭配而不是那样搭配，其中有什么奥妙吗？

本书的回答是，有的。

本书从中国 4 个语系、8 个语族的 30 多个少数民族的大量历史、文化、民俗资料中发现，各少数民族用色是有规律可循的，作为一种文化符号，色彩成为普通语言以外的另一种语言，它载有一定意义，具有丰富的社会文化内涵。

——其起源于图腾崇拜，最初的语义和功能均由图腾让渡而来，并受到其它原始宗教和佛教等的深刻影响。随着社会开放、经济发展、各民族间经济文化交流而发展。

——其主要功能是驱邪祈祐，标示个体的社会归属。

——它可以独立或配合普通语言完成信息交流。

——其意义的确定主要取决于一定民族的伦理道德、宗教文化、社会政治经济结构、婚恋习俗及其它行为道德规范。

本书从理论上对人类文化学、民族学、民俗学、符号学、社会学的一些方面作了大胆探讨，值得有关研究者注意。本书又具有一定实用价值，可供服装设计、建筑装潢、工艺美术等行业的实际工作者参考。

作者自述



朱净宇 1951年生,当过插队知青、工人、教师、电大学生、秘书,现为记者、编辑。

李家泉 1947年生,当过插队知青、工人、采购员、重庆建筑工程学院学生,现为建筑物理专业建筑师,任云南建筑物理学术委员会主任。

我们在同一口“知青锅”里舀过饭,后来一“文”一“武”,都有一批文字或建筑的作品在国际、国内获奖。本来已“隔行相望”,不料一题“民族色彩设计”又把我们拉到一起,“文”、“武”相济,一千8年,于是有这本书,力求成一家之言,作为对在最困难的时候培育了我们的那块少数民族热土的回报。

From Totemistic Symbols to Social Symbols

REVEALING MYSTERIES OF COLOURFUL LANGUAGES OF THE MINORITIES

Contents

Chapter I Colourful Languages Entitled	(1)
Section 1 What Are the Meanings of Colourful Languages.....	(1)
Section 2 Colourful Languages of the Minorities	(6)
Chapter II Functions of Colourful Languages.....	(12)
Section 1 A Sign Indicated the Social Submission of Individualities.....	(13)
1. A Sign Indicated Different Minorities and Minor Branches among Minorities	(13)
2. A Sign Indicated Social Strata or Classes.....	(18)
3. A Sign Indicated Different Sexes, Ages and Matrimonies Multitudes	(25)
Section 2 Demon Dispelled and Praying for Blessings	(37)
1. Demon Dispelled and Praying for Blessings in Production Labour	(37)

2. Demon Dispelled and Praying for Blessings in Social Lives	(39)
3. Demon Dispelled and Praying for Blessings during War Time	(49)
Section 3 Aesthetic Manifestation.....	(52)
Section 4 Expression of Characteristics.....	(58)
An Interim Summary	(62)
Chapter II Structures of Colourful Languages	(64)
Section 1 Transmission Models of Colourful Languages	(64)
Section 2 Separation and Combination of the Form of Colourful Languages.....	(71)
1. Colour Nature and Colour Sentence	(71)
2. Concentration of Colour Nature	(75)
3. Combination of Colour Nature	(77)
4. Formal Beauty of Colour Forms	(77)
Section 3 Formation of the Definition of Colourful Languages.....	(78)
1. Colour Definition and the Social, Political and Economic Structures in a Race	(79)
●Colour Definition and Social Stratum System(79)	
●Colour Definition and Groups of Social Ages(82)	
2. Colour Definition and Racial Matrimony Customs and Systems.....	(89)
●Colour Definition and Matrimony Within a Race and That Among Minor Branches(89)	
●Colour Definition and a State That Love Might be Made(90)	
●Colour Definition and Behavior Standard of Matrimony(93)	
●Colour Definition	

and the Custom of "Staying at Home" (96)	
3. Colour Definition and Other Social Moralities	
.....	(99)
Colour Definition and the Custom of Respecting for the	
Aged (100) ● Colour Definition and the Custom of Regarding	
Men as Superior (102)	
Section 4 Variations of Colour Definitions	(103)
1. Monosemant	(103)
2. Polysemant and Antonym	(103)
3. Synonym and Approximation	(111)
4. Inference of Colour Definition	(112)
5. Translation of Colour Definition	(114)
Section 5 Characteristics of the Transmission	
of Colourful Languages	(119)
An Interim Summary	(124)
Chapter IV Origin of Colourful Languages	(126)
Section 1 Colourful Languages and Totemistic	
Worships	(126)
Section 2 Totemistic Worships and Colourful	
Languages that from Ancient Yue Ethnical	
Groups to Different Races Belonged to the	
Zhuang—Tai Language Branch	(129)
Section 3 Totemistic Worships and Colourful	
Languages that from Ancient Pu Ethnical	
Groups to Different Races Belonged to the	
Wa—Deang Language Branch	(142)
Section 4 Totemistic Worships and Colourful	

Languages that from Ancient Li—Miao Ethnical Groups to Different Races Belonged to the Miao(Hmong)—Yao(Mien) Family of Languages.....	(146)
Section 5 Totemistic Worships and Colourful Languages that from Ancient Qiang—Rong Ethnical Groups to Different Races Belonged to the Zang (Tibetan)—Burmese Family of Languages	(151)
Section 6 Totemistic Worships and Courful Languages that from Ancient Dili Ethnical Groups to Different Races Belonged to the Mongolian and the Tujue(Turk) Family of Languages.....	(160)
Section 7 Totemistic Worships and Colourful Languages that from Ancient SuShen Ethnical Groups to Different Races Belonged to the Man(Manchu)—Tongouze Family of Languages.....	(167)
[Appendix] Totemistic Worships and Colourful Languages from Ancient Huaxia Ethnical Groups to the Hans	(169)
1. Ancient Huaxia's Totemistic Worships and Her Colour Esteemed	(170)
2. Xia's Totemistic Worships and Her Black Colour Esteemed	(172)
3. Shan's Totemistic Worships and Her White	

Colour Esteemed	(173)
4. Zhou's Totemistic Worships and Her Red	
Colour Esteemed	(173)
5. Qin's Totemistic Worships and Her Black	
Colour Esteemed	(174)
6. Han's Totemistic Worships and Her Colour	
Esteemed.....	(175)
An Interim Summary.....	(176)
Chapter V Agreement on Colourful Languages.....	(208)
Section 1 Demon Repelled and Praying for	
Blessings : the Primary Factor and	
Fundamental Meaning of Colourful	
Languages.....	(208)
1. Primary Function and Fundamental Meaning	
of a Totem	(209)
2. Foundamental Meaning and That Derived	
Meaning of Colourful Languages	(212)
Section 2 Assimilation of Totems : a Progress of	
an Agreement on Colourful Languages...	(216)
1. Praying for Blessings from Totem by Means	
of a Totem Figure	(219)
●Totem Figure as a Whole(219)	
●Parts of a Totem Figure(221)	
2. Praying for Blessings from Totem by Means	
of a Totem Image	(224)
3. Praying for Blessings from Totem by Means	
of the Colours of a Totem	(232)
Section 3 Transformation of Totem : the	

Re—agreement on Colourful Languages	(244)
An Interim Summary	(258)
Chapter VI Development of Colourful Languages	(271)
Section 1 Religious Culture and the Development	
of Colourful Languages	(271)
1. Influence of the Primitive Religions on	
Colourful Languages	(272)
●Nature Worship(272) ●Ancestor Worship(274)	
●Ghost Worship(276) ●God the Protector Worship(280)	
●Shamanism(285) ●Bonpoism(288) ●Sacred Place	
Worship(290)	
2. Buddhism's Influence on Colourful	
Languages	(291)
Section 2 Infiltrations among Different Ethnical	
Culture and the Development of Colourful	
Languages	(306)
1. Influence of Political Culture on Colourful	
Languages	(306)
2. Intercourse of Social Economy with Its	
Influence on Colourful Languages	(308)
3. Ethnical Mergence with Its Influence on	
Colourful Languages	(311)
Section 3 Social Production and the Development	
of Colourful Languages	(312)
1. What a Sort of Colourful Languages Is a	
Product of that Social Production	(313)

2. The Function of Social Productive Capacity on the Development of Colourful Languages.....	(318)
Section 4 The Future of the Colourful Languages of the Minorities.....	(321)
An Interim Summarg.....	(331)
Postscript	(334)

目 录

第一章 色彩语言的命题	(1)
第一节 什么是色彩语言.....	(1)
第二节 少数民族的色彩语言.....	(6)
第二章 色彩语言的功能	(12)
第一节 标示个体的社会归属.....	(13)
一、标示民族和民族内不同的支系.....	(13)
二、标示社会阶层或阶级.....	(18)
三、标示不同性别和年龄、婚姻群体.....	(25)
第二节 驱邪祈祐.....	(37)
一、在生产劳动中驱邪祈祐	(37)
二、在社会生活中驱邪祈祐	(39)
三、在战争中驱邪祈祐	(49)
第三节 审美表现.....	(52)
第四节 显示个性.....	(58)
小结.....	(62)
第三章 色彩语言的结构	(64)
第一节 色彩语言的传递模式.....	(64)
第二节 色彩语言形式的分合.....	(71)
一、色素和色句.....	(71)
二、色素的聚合.....	(75)